

Diario

Lago

March 17, 1971

No: 51

ESPECIAL

OPERACIONAN DI REFINERIA a sigi sin dificultad y cu tur seguridad durante ultimo 24 ora, cu destilacion di azeta crudo na un promedio di 470,000 baril pa dia, y sin ningun problema den pipe stills. Un aumento de bez en cuando di candela na e flare cu ta kima gas den distrito di Light Ends, a worde causá door di un lek cu tabatin den un preheater na tower T-2 na NFAR. Pessey e preheater a worde kitá for di servicio y awe trahadornan di Process y Mechanical lo dreché.

Operacionnan tambe a sigi sin dificultad den haf; 3 bapor a traca y 2 bapor a sali for di haf den e ultimo 24 oranan. Un di e tankeran carga cu producto, esta Anna Oland, a carga cu exito un cargamento mezcla di nafta, kerosin, acido naftenico, sin problema cu e productonan a mezcla cu otro. Fuera di un cantidad di trabao excepcional den haf, nos tugnan a traca e bapor di turista Queen Elizabeth II den haf di Playa awe mainta sin ningun problema.

Trabao di construccion di planta desulfurador y preparacion pa start e planta eyta sigi normalmente.

* * *

DEN COMPAÑIA SU BOLETIN ESPECIAL DI INFORMACION AYERA, nos a haci referencia na un reunion entre Compania, Directiva di Union y Mediador di Gobierno Central. Nos a informa empleadonan cu Union a haci un proposicion cu ta consisti di tres parti manera ta sigui:

- 1) pa Gerencia bai di acuerdo pa paga trahadornan sueldo cu nan a perde mientras nan tabata welgando, y
- 2) pa Gerencia no tuma ningun paso disciplinario contra welgistanan y
- 3) pa Gerencia bai di acuerdo pa no haci e cambio den organizacion y trabaonan den Alky Plant.

Despues e mes boletin a bisa cu Gerencia no por acepta tal proposicion. Ya cu e ultimo declaracion aki por a duna impresion cu Gerencia a rechaza e proposicion den su totalidad manera Union a presente, nos ta duna e siguiente clarificacion riba cada parti di e proposicion:

- 1) Gerencia no a acepta pa paga trahadornan sueldo cu nan a perde mientras nan tabata welgando, pasobra e welga ta en violacion di Combenio Colectivo di Trabao, y pessey e ta ilegal.
- 2) Gerencia a bai di acuerdo cu Union su proposicion di no tuma accion disciplinario contra e welgistanan ora cu nan bolbe na trabao.
- 3) Gerencia a bai di acuerdo pa aplaza ponementu na efecto di cambionan den organizacion envolvi pa un limite especifico di tempo, pa asina duna e Union oportunidad di trata e asunto pa medio di Procedimento di Kehonan, segun e provision den Articulo VI, seccion 1 di e Combenio Colectivo di Trabao.

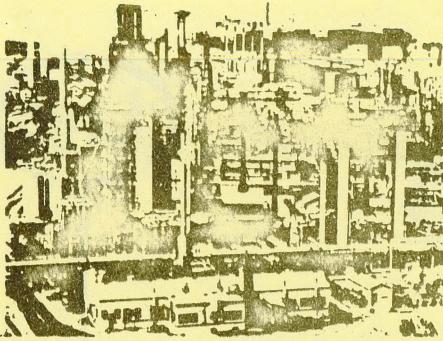
Di nan parti, Union a tuma e posicion cu si Gerencia no kier paga welgistanan pa sueldo perdi mientras nan ta na welga, anto e welga ta sigi.

Y eynan e reunion a caba.

* * *

Compania a acudi na Huez pa hanja un sentencia prohibiendo e welga, cu den nos punto di bista ta ilegal. Si Huez duna tal orden, anto Directiva di Union mester ordena su miembronan pa bolbe na trabao.

Y precisamente pa evita tur mal comprendemento, nos ta repiti nos posicion tocante disciplina: NOS NO TIN INTENCION DI APLICA NINGUN DISCIPLINA CONTRA UN EMPLEADO CU A WELGA Y KENDE VOLUNTARIAMENTE TA BOLBE NA SU TRABA. NOS TA REALIZA CU DEN MAJORIA DI CASONAN NOS EMPLEADONAN A SIGI INSTRUCCIONAN DI DIRECTIVA DI UNION, Y NAN NO TABATA DEN UN POSICION ADECUADO PA HUZGA E HECHONAN REAL DI E CASO.



Diarío



March 17, 1971

No: 51

S P E C I A L

REFINERY OPERATIONS continued smoothly and safely over the past 24 hours, with crude runs averaging 470,000 B/D and no problems in the pipestills. The intermittent flaring that might have been noticed from the Light Ends area was caused by a leaking preheater on T-2 Tower at NFAR. This preheater has been taken out of service and will be repaired by process and mechanical forces today.

Operations have also continued smoothly in the harbor; 3 ships have berthed and 2 ships have sailed in the past 24 hours. One of these product ships, the Anna Odland, successfully loaded a mixed cargo of naphtha, kerosene, and napacids with no product contamination problems. In addition to the very high workload in the harbor, our tugboats again successfully docked the Queen Elizabeth-II in Oranjestad this morning.

HDS construction and startup activities are continuing normally.

* * *

IN YESTERDAY'S SPECIAL INFORMATION BULLETIN we referred to a meeting between the company, the Union Board and the federal mediator. We reported that the Union had made a three-point proposal as follows:

- 1) that Management agree to pay workers for time lost while on strike, and
- 2) that Management not take any disciplinary action against the strikers, and
- 3) that Management agree not to make the change in organization and duties at the Alky Plant.

Thereafter, the bulletin stated that Management was unable to accept the proposal.

Since this latter statement may have given the impression that Management turned down the entire proposal made by the Union, we wish to offer the following clarification to each part of the proposal:

- 1) Management did not accept to pay the workers for time lost while on strike, since the strike was in violation of the CWA and, therefore, illegal.
- 2) Management accepted the Union's proposal not to take any disciplinary action against the strikers upon their resumption of work.
- 3) Management was agreeable to postpone the implementation of the organizational change in question for a specific time limit in order to allow the Union to process the matter through the Grievance Procedure as provided for in Article VI, Section 1, of the CWA.

The Union, in turn, took the position that if Management is not willing to pay the workers for the strike hours then the strike will continue.

That's where the meeting ended.

* * *

The Company has filed for an injunction against the strike, which in our judgment is illegal. If granted, it would require the Union Board to advise its members to return to work.

Just in case there is any misunderstanding, we want to repeat our position on discipline: WE HAVE NO INTENTION OF DISCIPLINING ANY STRIKING EMPLOYEE WHO VOLUNTARILY RETURNS TO WORK. WE REALIZE THAT IN ALMOST ALL CASES OUR EMPLOYEES WERE FOLLOWING INSTRUCTIONS OF THE UNION BOARD AND WERE NOT IN A GOOD POSITION TO JUDGE THE REAL FACTS OF THE MATTER.

* * *